



**Тържествено разпространяване на първия брой на „Ново Братство“ в Босилеград**



Читателите  
радушно  
приеха  
вестника

Стр. 3

## Кръгла маса за ролята на образованието за запазване на българската идентичност

Стр. 6



Д-р Владица Димитров,  
кмет на Община Димитровград

Финансовата стабилност  
на общината е приоритет

Стр. 4

Споразумение за сътрудничество между Генералното консулство на Република България в Ниш и Сдружение на ГП  
**Портал ФАР – интегрира**  
мултикултуралното **Стр. 2**   
развитие между Сърбия и България

## Мигрантската криза на българо-сръбската граница

# Увеличи се броя на нелегалните преминавания

\* До края на юни тази година са повдигнати 21 наказателни обвинения срещу лица, заподозрени за извършване на наказателно дело трафик на хора

Балканският бежански маршрут официално е закрит още в началото на април т. г. Договорът за закриването му имаше за цел да предотврати прилива на бежанци от Близкия изток. Те обаче продължават да минават през „Балканския маршрут“, но сега вече нелегално.

Министърът на вътрешните работи в техническото правителство на Сърбия, Небойша Стефанович заяви, че смесените екипи на армията и полицията ще патрулират по граничните линии, особено на границата с Република България, за да се намали приливът на нелегални мигранти. Както той каза, тези екипи ще охраняват границата с България и Македония, за да спрат опитите за незаконно влизане и излизане от страната. Това че бежанците продължават да циркулират през Сърбия, доказват стотиците мигранти, които ежедневно се виждат в парковете около белг-

радската автогара. Контрабандистите, които действат в Димитровград и в други крайгранични места, не са тайна за полицията. Предимно става дума за хора, които за кратко време са придобили имущество, кое то при нормални обстоятелства не е лесно да се спечели.

С цел да се повиши съзнанието на местните хора и институции за това, кои са мигрантите и с какви трудности те могат да се срещнат по пътя им към страната на местоназначението, се провеждат конференции и лекции със съдействието на фондации и на неправителствения сектор. В центъра за образование в Димитровград неотдавна бе проведена конференция на тема „Мигрантите в транзит през Република Сърбия - вчера и днес“. Целта на тази среща бе да се разреши мигрантската криза на територията на Република Сърбия на всички нива и опит да се на-



мери най-добрите отговор за адекватни и навременни действия на местно равнище. На присъстващите бяха представени начини за изграждане на капацитети и укрепване на механизмите за защита на мигрантите, подобряване на рамките за управление на смесената миграция чрез включването на всички съответни местни и национални участници. Бе изнесен и фактът, че до края на юни тази година са повдигнати 21 наказателни обвинения срещу лица, заподозрени за извършване на наказателно дело трафик на хора.

В Димитровград в края на юни официално започна строежът на транзитен център за прием на 100 мигранти от Близкия изток в присъствието на представители на общината, на финансис-

тите и на Комисариата за бежанци на Република Сърбия. След обявяването на обществената поръчка в началото на годината за изпълнител на работите е избрано Общественото предприятие „Комуналец“. Изграждането на центъра за мигранти на територията на Община Димитровград се финансира от германската неправителствена организация ASB със средства от Европейския съюз и от Министерството на външните работи на Германия. Очакванията са, че този център ще осигури много по-добри условия за мигрантите и ще улесни работата на представителите на Комисариата за бежанци, както и на Червенния кръст и на хуманитарни и неправителствени организации.

Даниела Апостолов  
Виденов

# Българската държава е дала паспорти на 5 084 сръбски граждани

От 2001 година насам българската държава е припозната като българи 5 084 сръбски граждани. Това са предимно лица с български произход или българско самосъзнание от Димитровградско и Босилеградско.

Процедурата за получаване на български паспорт не е сложна, но изисква много търпение и отнема време.

Притежателите на двойно гражданство се наричат бипатриди и се третират еднакво с останалите български граждани с две изключения. И двете са свързани с избирателното право – не могат да участват като кандидат-президенти и кандидати за народни представители. Това обаче не ограничава правото на участие в управлението на страната – да избират и да бъдат избирани на други държавни длъжности.

Сръбската държава позволява двойно гражданство с повечето от 150 страни в света, включително и с България.

Министерството на вътрешните работи на Сърбия не води отчетност за броя на сръбски граждани, които са взели българско гражданство.

България е дала гражданство на над 120 000 души през последните 15 години.

С.Б.

# Портал "Фар" - интегрира мултикултуралното развитие между Сърбия и България

В началото на годината с работа започна Интернет портал „Фар“ ([www.far.rs](http://www.far.rs)) - нова медиа на българското малцинство в медийното пространство на Република Сърбия. Основател на портала е сдружението „Емблема“, широкоспектърна неправителствена организация със седалище в Димитровград.

Медията е официално вписана в Регистъра за медии в Агенцията по вписвания на стопански субекти на Сърбия през месец януари. „Емблема“ и порталът „Фар“ са базирани в Димитровград, но информират цялата общност, без значение на народност или малцинство. Порталът информира гражданините на Сърбия с процесите, които протичат в държавата, и целта е да обединява в информационно отношение, да интегрира мултикултуралното развитие на обществото, да дава трибуна и сплотява различията, тъй като публикува информации от различни области и на български, и на сръбски език. Чрез портал „Фар“ се информира и аудиторията в България, както и в още десетина страни. Споменатите статистическите данни за един месец сайта посещават между 15 и 20 хиляди потребители.

„Екипът на „Фар“ има двадесетгодишен опит в информационното обслужване на обществото. Порталът има сътрудници от Димитровград, Босилеград, Пирот, Ниш, Белград, Нови Сад, София и други градове от двете страни на границата и сме им много благодарни за доверието и подкрепата, което

ни оказват. Освен добрите намерения, порталът има готова продукция в областта на късометражното документално кино, а отделно се занимава и с телевизионна журналистика. През месец март сключихме споразумение за сътрудничество с Генералното консулство на Република България в Ниш в сферата на публичното информиране, за опазване и подпомагане на културата и традицията на българското национално малцинство, за сътрудничество в организирането на културни прояви, семинари, фестиwalи, концерти и в други области от значение на българското национално малцинство и за мултикултуралните процеси в Република Сърбия“ – сподели Петър Виденов, отговорен редактор на портала.

„Фар“ също стана един от медийните партньори на Нишкия джаз фестивал „Нишвили 2016“ и на културното мероприятие „Национални есенни изложби – Пловдив 2016“. Веднага след излизането на първия брой на „Ново Братство“ осъществихме взаимосътрудничество между двете медии, защото редакцията на портала смята, че не трябва да си бъдем конкурентия, а да работим в полза на малцинството и на всички граждани.

„С малко хора и малко пари в началото беше много трудно, имайки предвид, че медии на гражданско общество в Сърбия не са общоприети. При създаването на сдружението и на медиите особена

подкрепа ни оказаха колегите от журналистически сдружения, предимно от Независимото сдружение на журналистите на Войводина, където живеят различни малцинства. Мисля, че такива медии са бъдеще за малцинствата, особено след приватизацията. Надяваме се стъпка по стъпка да направим още по-добър мултимедиен портал, който ще открие възможност за сътрудничество с всички хора с подобни идеи“ - подчертава Славиша Миланов, председател на сдружение „Емблема“.

Един от първите сътрудници на медията, журналистът и публицист Слободан Алексич - Къса от Белград, в първата публикувана статия на портала през месец февруари между другото написа:

„Затова вярвам, че и символиката на Александрийския фар в името на новия портал не е случайна, а представлява намек за връщане към старата аксиома – че само смесването на културите създава нови стойности, а интерпретирането на стойностите на другите култури дава по-голяма стойност на собствената. Ето защо искрено желая час по-скоро „Фар“ да стане фар и закрилник на честната, добра и обективна журналистика, в която единствените граници да бъдат качеството и истината, а националното, религиозно и полово разнообразие – предимство и богатство“.

Редакцията на в-к „Ново Братство“

## **Лидерът на ДПБ и член на ИС на НС Небойша Иванов настоява за Трайно финансиране на „Ново Братство”**

Първият брой на „Ново Братство“ частично бе раздаван и в помещението на КИЦ „Цариброд“. По този повод мнението за вестника и неговото бъдеще даде и водачът на КИЦ, бивш директор на „Братство“ и настоящ заместник-председател на Изпълнителния съвет на Националния съвет на българското малцинство Небойша Иванов. Пред репортерка на местната радио-телевизионна станция Иванов каза, че съществува голяма заинтересованост за една печатна медия на български език и добави: „Очевидно е, че граждани на Цариброд и българите в Сърбия като цяло имат нужда от една такава печатна медия. „Братство“ представлява значителна медия за българската общност в Сърбия, имаше своя традиция и

история. Изпитвам удовлетворение от факта, че настоящия състав на НС, в който съм и аз смогна сили да обезпечи начини средства за започване на работата“.

Иванов отправи послание към заетите във ведомството обективно да информират сънародниците си и изрази надежда, че ще обезпечи трайно финансиране на медиите, като изтъкна: „Дано с финансовата програма за 2017 година се обезпечат допълнителни ресурси за продължаване на работата. Помощ очаквам и от общините, в които живеят чилящите се към нашето малцинство – Димитровград, Босилеград, Сурдулица, Бабушница, Пирот, Ниш, Враня..., както и от институциите на Република Сърбия и Република България.“

Б.Д.

## **Случайна среща**

### **„Ново Братство“ ще му бъде най-добрият приятел**

Миле Антов срещнахме тези дни в центъра на Димитровград, седнал на пейка и внимателно разглежда „Ново Братство“. Радва се, че отново започна да излиза вестник за българското малцинство.

- Някогашното „Братство“ четох от първата до последната страница, разказа ни чичо Миле, който сега като пенсионер живее в родното си село Лукавица. Показа ни даже с пръст докъде е чел „Братство“ – до баркода на последната страница в най-долния десен ъгъл.

Разказа ни и следното:

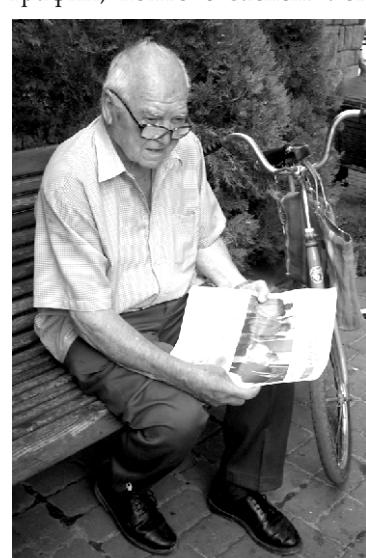
- Нямам нито куче, нито коте, за мен отсега „Ново Братство“ ще ми бъде най-добрия приятел!

Б.Д.

ройвал е дори изложби в градската галерия в Димитровград и на други места. Брат му е известният скулптор от малцинството ни Никола Антов, който живее и твори в Ниш.

Нека да си ни жив и здрав, чичо Миле, и нека „Ново Братство“ наистина да ти бъде най-добър приятел!

Б.Д.



## **И 6 Димитровград тържествено**

### **Дай „Ново Братство“, дай...!**



В Димитровград не беше толкова весело както в Босилеград, но все пак беше тържествено. Хората вместо с „Добър ден“ ни поздравяваха с „дай, дай едно...“ Разбира се, това „дай“ се отнасяше до екземплярите на вестника ни, които пламнаха за секунди.

Директорът на „Ново Братство“ Мила Васов се ангажира напълно – дойде от Ниш и със сътрудниците си обиколи пазара и раздаде на пазарджиите по един вестник. Възникна само един проблем – нямаше толкова бройки, колкото имаше желаещи да го получат. Очевидно димитровградчани бяха развлечени, че относно държат в ръцете си „Братство“, което сега носи префикс „Ново“. Навик е това, не е шага работа.

Б.Д.

## **Тържествено разпространяване на първия брой на „Ново Братство“ в Босилеград**

### **Читателите радушно приеха вестника**

Разпространяването на дългоочаквания първи брой на „Ново Братство“ в петък на 15 юли бе централно събитие в Босилеград, което предизвика интерес и интерес към вестника. Придружавани от духов оркестър от село Райчиловци председателят на Националния съвет Владимир Захариев и заместникът му Стефан Стойков в предобедните часове раздаваха вестника на босилеградчани.

Тъй като петък е пазарен ден, улиците бяха изпълнени с хора и появяването на вестника се превърна в истинско тържество. Около Захариев и Стойков стана навалица, а мнозина спираха автомобилите си и излизаха, за да си вземат вестник.

Всички го разгръщаха веднага и разглеждаха любопитно.

Пейките и тротоарите бяха изпълнени с читатели на „Ново Братство“, които с особен интерес четоха и оживено коментираха първия брой на вестника.

Изключително живо бе и в офиса на кореспондентския пункт на „Ново Братство“ в града, разположен в Културния дом. Със съдействието на заети в Спортното дружество „Младост“, редакцията на вестника в Босилеград се погрижи най-ревностните читатели на „Братство“ още сутринта да получат първия брой на вестника и то на домашен адрес, докато най-нетърпеливите са-

ми идваха в кореспондентския пункт, за да си вземат любими вестник.

Благодарение на любезното съдействие на автотранспортната фирма „Тасе турс“ надлежните в кореспондентския пункт организираха вестникът навреме да бъде предоставен и на читателите в селата. Микробусите на тази фирма закараха пакетите с „Ново Братство“ до всичките 36 местни общини в община, така че още в следобедните часове и читателите в селата имаха възможност да четат първия брой на нашия вестник.

П.Л.Р.

## **Браво за „Ново Братство“!**

В ръцете си държа „Ново Братство“ и се радвам като дете. Радвам се, тъй като след около 4 години отново се появи вестник за българското малцинство. Това е повече от значително събитие за всички българи, които живеят в Сърбия и пошироко.

Датата 15 юли 2016 година, когато излезе вестникът, ще остане като следа, която означава просперитет, равноправие, уважаване на майчиния език и зачитане правата на българското малцинство.

Благодаря на всички, които допринесоха вестникът да се появи и да ни информира за важните събития от общините Димитровград, Босилеград и други, в които живеят принадлежащи към българското национално малцинство.

Първият брой на „Ново Братство“ прочетох от първата до последната страница и всичко ми допадна. Нямам никакви забележки. Като дългогодишен читател и сътрудник на „стария“ в-к „Братство“, който излизаше повече от половин век и който заради небрежност на някои хора бе съкратен преди няколко години, мога да оценя, че излизането на „Ново

Братство“ представлява „мехлен върху рана“.

Пожелавам всичко добро на „Ново Братство“.

Позволявам си да направя и няколко предложения, които ще допринесат вестникът да бъде по-добър и да има повече читатели. Те са следните:

Да се пише повече за проблемите на обикновените хора и по-конкретно по следните теми: как да имаме по-добре уредено здравеопазване, образование, култура, снабдяване с основни хранителни и други продукти, как да се помогне на стари и изнемощели хора в селата и в града, как да се помогне на бедните граждани, как да се съживят селата, които почти останаха без жители, как да се запазят обичаите, майчиния език... „Ново Братство“ да може да се купва на будките в общините на изгодна цена от 15-20 динара.

Да съществува отделна рубрика за писма на читатели, като по този начин да се чуят предложения, забележки, похвали..., на онези, за които вестникът е и предназначен.

Читателят Иван Денчев, юрист в пенсия от Димитровград

## **Българското малцинство заслужава да има свой вестник**

Вестник „Братство“ е едно от постиженията, с които българското малцинство се гордеет. От годините на създаването му след Втората световна война, когато политиката и журналистиката бяха посестрици, все до рухването му, „Братство“ имаше възходи и падения, но винаги играеше важна роля в обществения живот на българите в Сърбия.

Опитите на политиците да го уреждат, цензурана и автоцензурата му нанасяха сериозни вреди, но не го спряха. С подходяща форма и съдържание вестникът излизаше и по време на бомбардировките на Съюзна Република Югославия. Но това, което не успяха силните на дена и бомбите, успяха парите! До горката участ се стигна преди няколко години, когато пресъхнаха финансите от държавната казна.

Като един от бившите работници в Издателство „Братство“ много съм сърдит, понеже с месеци сме били без заплати. Обаче преди всичко се чувствам журналист и затова пиша тези редове.

В момента не е много важно „кой е крив, а кой прав“ и че „колата са си още там“! „Ново Братство“ е опит колата пак да се задвижи и дано не спира! Важно е обаче да се запомни, че годините на възраждане, на национално събуждане и революционен подем отдавна са зад нас, в сегашната епоха без пари нищо не става, та и вестник не се издава.

Момир Тодоров

## Разговор с председателя на Община Димитровград г-р Владица Димитров

# Финансовата стабилност на бюджетът е приоритет

\* Г-н Димитров, кои са най-острите проблеми в общината, с които се срещнахте откакто поехте кметския пост?

- Генерално погледнато, всички по-важни проблеми в общината ни не са от вчера, сиреч – те са налице още отпреди няколко години и не са никаква особена изненада за мен, имайки предвид, че в един период вече бях начело на общината и че през изминалата 2015 година Сърбска прогресивна партия беше на власт на местно ниво начело с тогавашния кмет г-н Зоран Йорев. Така че имам абсолютно добра представа какво се случваше в общината ни през изминалата година.

Бих казал, че основният проблем, с който се сблъскала Община Димитровград, е фактът, че няма ясен бюджетен приход. Както е известно, почти 50 на сто от приходите в общинската хазна се вливат от комуналната такса, която се набира от базата в зоната на граничния преход. Това е лошо, имайки предвид факта, че тази такса, т.е., както ние официално я назоваваме – услуга, юридически не е дефинирана докрай и със сигурност ще бъде преустановена, когато Сърбия влезе по-серизно в процеса на

\* Да обърнем внимание и на нодуларния дерматит, който се появя в една част на общината ни?

- Ние още нямаме официални резултати във връзка с болестта. Факт е, че три крави са загинали поради това заболяване. Тъй като с официалните резултати от анализа все още не сме запознати, не знаем дали става дума за някой див вид заболяване или е предизвикано от ваксинирането.

присъединяването към Европейския съюз. Ние не знаем кога това ще се случи. Поради приходите, които получаваме от посочената комунална услуга, скромни са трансферите на средствата, които получаваме от републиката – възлизат на около 100 милиона динара. Имаме малък брой частни предприемачи, т.е. – нямаме заводи, в резултат на което не можем да разчитаме на онази част от данъка върху заплатите, предназначен за общините. Това е базисния проблем. Именно затова новото ръководство на общината е амбицирано повечето от средствата, които постъпват в бюджета, да възвърне в стопанството, като по този начин да опитаме да решим проблема с нестабилността на бюджета.

Нека да повторя още веднъж, че за общината това е базисния проблем, останалите проблеми имат свои решения – трудни или по-лесни. Проблемът обаче, със стабилността на бюджета е от такова естество, че изисква стратегия за период от определен брой години.

\* Напоследък много се изостри проблемът с пречиствателната станция в с. Белеш. Докъде се стигна с решаването му?

- Най-големият комунален проблем в общината ни в момента е пречиствателната станция за отпадъчни води в с. Белеш. През изминалния едногодишен период множество експерти се опитваха да решат проблема, но всеки го анализираше по свой начин и не даваше качествено решение. Факт е, че станцията е стара и че до голяма степен е изхабена. Факт е и че такива системи вече не се ползват и че нова такава станция би ни струвала около 4 милиона евро, но ние тези пари не мо-

жем да наберем и в предстоящите 10-ина години. Очевидно е, че системата не функционира както трябва. Досега извършихме почистване на едната лагуна, за която цел отелихме 6,3 милиона динара. След тази дейност качеството е подобрено, обаче вонята продължава да се носи наоколо. Системата не е чистена още от построяването ѝ през 90-те години на миналия век. Докато не намерим средства за изграждането на нова, ще опитаме проблема да решим или поне да го смекчим по следния начин – през ноември ще започнем процес на реконструкция на станцията, когато ще прекратим работата ѝ, отпадъчните води ще отведем в реката, за което ще информираме съответните служби и за което ще си плащаме такса за замърсяване на водите. След това ще започнем почистване на цялата система и ще изгответим проект за нова станция. През 2018 година системата, но този път изчистена, пак ще пуснем в употреба и ще видим какво сме направили. Паралелно с това ще търсим средства за изграждането на нова станция.

Според мен посочения начин за решаване на този остръ комунален проблем е единствения възможен. Виждам, че има идеи за подпиране на петиция за решаване на проблема. Добре, и аз ще я подпиша, и на мен ми се иска да премахнем проблема. Що се отнася до идеята за изместване на пречиствателната станция на друго място – може, но нека най-напред да обезпечим средства за нова станция. Доколкото един ден изградим нова станция за пречистване на отпадъчни води на друго място, ще финансираме и тръбопровод, който ще води до

\* Радва ли Ви фактът, че започна да работи още една медия на български език – „Ново Братство“ и какво послание бихте отправили към нас, работещите в медиите?

- Разбира се, че този факт ме радва. Отраснах, че тейки „Другарче“ и „Братство“. Бих обичал не само вие, но и останалите медии да се запазят. Но, осъзнавам, че това не зависи напълно от вас. Вашата роля предимно е да пишете обективно и да запознавате принадлежащите към българското малцинство с новините от нашите общини. И не само хората от малцинството, но и всички, които желаят да четат новини на български език. Ролята въкна на нас, политиците от тези среди, както и ролята на представителите на Националния съвет на малцинството ни, ще бъде да търсим начини, как да се осигури стабилно финансиране на медиите.

нея. Но това ще бъде нова система от затворен вид, от която няма да се разширява неприятна миризма. Нека да обобщим – до края на лятото и през по-голямата част на есента вонята ще се усеща, това е неминуемо, докато през ноември започваме с изпускането на водата и цялостна реконструкция на станцията, която дейност ще продължи година и половина.

\* Докъде се стигна с процеса на изграждането на бизнес зоната в с. Белеш, за която не отдавна община получи 38,5 милиона динара от съответното министерство?

- Да, от Министерството на стопанството получихме 38,5 милиона динара за зоната. Община Димитровград ще трябва да обезпечи също толкова средства. Процесът е във фазата на обявяване на публични търгове и след като тя приключи ще започне и строежът. Следва да отбележа, че в посоченото министерство планират комплексната процедура и дори изграждането на първата фаза да приключи тази година, но моите преценки са, че тази дейност ще бъде доведена до край през пролетта

2017 година, след което ще кандидатстваме за средства за изграждане на втората фаза на деловата зона в Белеш.

\* Как функционира управляващата коалиция в местния парламент. Има ли несъгласия или всичко върви безупречно? Припомните ни кои партии в момента образуват управляващата коалиция.

- Коалицията функционира добре. Няма никакви разногласия по отношение на по-значителните и крупни идеи, отнасящи се до пътя, по който общината трябва да върви. В управляващата коалиция са общинските съветници от Сърбска прогресивна партия, в рамките на която парламентарна група са и по един съветник от Партията на обединените пенсионери и Социалдемократическата партия на Расим Ляич. В управляващата коалиция са още двамата съветници от Движенето на социалистите, както и двамата съветници от Социалистическата партия на Сърбия. Значи, всичко функционира без проблеми.

Разговора води: Б. Димитров

## Ще се разреши търговията с рогатия добитък в Босилеградска община

Болестта нодуларен дерматит при говедата на територията на Босилеградска община е под контрол и след проведените мерки за защита, в смисъл ваксиниране на животните и извършеното допълнително регистриране и туберкулизация, от Министерството на земеделието са позволили към края на месеца да се възстанови търговията с говедата. Информацията потвърди и директорката на Ветеринарната амбулатория в Босилеград д-р Рада Джорджевич. Болестта се появи в

началото на юни и досега е потвърдена в 179 домакинства в девет окръга в Сърбия, от които в около 70 на територията на Босилеградска община. С цел предотвратяване разпространяването на болестта бе проведено ваксиниране на животните в цялата страна, а в Босилеград са ваксинирани над 1 500 добичета.

За да се попречи на разпространението на заболяването досега са безопасно отстранени 641 глави добитък, от които около 250 в селата на Босиле-

градско.

Управлението по ветеринари до днес е провъзгласило 23 общини заразени или засегнати с нодуларен дерматит сред които са: Босилеград, Буйновац, Сурдулица, Търговище, Владичин хан, Враня, Лесковац, Църна трава, Медведча, Зайчар, Прешево, Бойник, Бабушница, Вранска баня, Болевац, Димитровград, Бор, Кучево, Трстеник, Нови Пазар, Тутин, Кралево, Прокупле.

В съответствие с плана ваксинацията се извършва в някои места на територията на засегнатите общини. От министерството посочват, че се провеждат активни проверки във всички домакинства – ваксинация, наблюдение и откриване на нови случаи на болестта, както и управление на движението на едър рогат добитък и общи мерки за предотвратяване на разпро-

странението на болестта.

На 14 юли влезе в сила решение за забрана на движение на едър рогат добитък, което подробно обяснява търговията с добитъка на територията на Сърбия в съответствие с мерките за предотвратяване и по-нататъшно разпространение, контрол и общи мерки за срещу болестта. Министерството със свое решение потвърди, че 28 дни след ваксинирането на добитъка в провъзгласените заразени окръзи и 14 дни от онези, които не са заразени, ще може да се върши търговия с добитък, обаче под пълен ветеринарен контрол.

Болестта нодуларен дерматит е вирусно заболяване на едър рогат добитък, която не се пренася на хора и не съществува опасност за здравето на хората.

Б. И.

## В края на посещението на швейцарските студенти в Димитровград

# Представена програмата за управлението с еко-системите

В края на пребиваването си в Димитровградска община група студенти от Техническия факултет в Цюрих (ETH) начело с професора Флориян Кнаус представиха изгответната от тях „Програма за приложно управление с еко-системите“. Присъстваха представители на органите на местното самоуправление и местни неправителствени организации, както и селскостопански производители и журналисти.

Според възгледите на студентите от финалния пети курс в посочения факултет и професорите им, Димитровградска община понастоящем се сблъска с множество проблеми, някои от които са: изселване на млади и образовани кадри, нестабилна политическа система, злопоставяне на селскостопанската дейност, слаба производителност в същата, липса на достатъчен брой работни места, незаличени грешки още от комунистическото време...

Предложението на швейцарските интелектуалци е в областта на селското стопанство да сформират гилдии, като по този начин стопаните по-лесно ще пласират продуктите си на пазара. Едновременно ще бъдат независими от властите и решенията им дали да им помогнат финансово или не. Най-същественото е да се сформират съвместни етикети за продуктите на стопаните. Продуктите им няма да са еднакви напълно по качеството си, но ще са сродни, имайки предвид, че са произведени в едно и също географско обикържение. Предложение да сформират гилдии са отправени предимно към пчеларите и стопаните, които отглеждат крави от породата Буша.

От програмата се разбра, че швейцарците не са доволни от начина, по който в Димитровградско се провеждат дейностите в областта на туризма. Както изтъкнаха, на едно мя-



то не може да се получи цялостна информация за всички стопани, които се занимават със селски туризъм. Настоящата туристическа организация към Спортно-туристическия предприятие в Димитровград според тях не се намира на подходящото място в града – в центъра, където и е и мястото. Едно от основните външения е, че трябва да се направи сайт за туристически ресурси на общината. По възможност сайта трябва да направят частни лица, които са амбицирани тази дейност да стане течен бизнес, от който биха изкарвали профит. Те трябва да се стараят да привлекат туристи от Западна Европа, имайки предвид, че тази част на Балканите за тях е загадъчна. Бъдещето на общината е в развитието на малкия и среден бизнес, е набележено в посочената програма.

Що се отнася до екологическото обикържение, резултатите от изследванията са с положителен оттенък. Генерално погледнато, природата в този край е чиста и красива, водите са чисти и има много дървета. Една от забележките е, че фекалните води от кравефермата в близост до с. Смиловци западен не би трябвало да се вливат в тамошните язовири. Такова нещо надали може да се види някъде другаде, мнен-

нието е на гостите от Цюрих. От името на органите на местното самоуправление гостите приветства зам-кметът Зоран Гюров. Той уважи мнението и предложенията им и сподели с тях информацията, че на годишно ниво се отделят 3 процента от общите бюджетни средства за развитие на селското стопанство и туризма.

Групата студенти от Цюрих в Димитровград пребиваваха в рамките на студийното си проучване на Димитровградска община и „Парка на природата Стара планина“. Освен в Димитровград по време на посещението си те пребиваваха в селата Сенокос, Каменица и др. Предвождани бяха от професора в Техническия факултет Флориян Кнаус, който от няколко години е оженен за димитровградчанката Мая Бойкова и към този край изпитва големи симпатии. Догодина пак би трябвало с група студенти да посети общината и проведе съответно експертно проучване.

Посещението на интелектуалците бе подкрепено от факултета им, Посолството на Швейцария в Белград и Института за земни еко-системи. Помощ им бе оказана и от отделни димитровградски неправителствени организации, както и от органите на местното самоуправление. Б.Д.

## В каучуковия цех в Драгоман

# Търсят още работници от Димитровград

Благодарение на съдействието на органите на местното самоуправление в Димитровград преди месеци в драгоманския каучуков завод бяха назначени на работа над 30 работници от общината. Представители от завода в разговор с хората от общинската власт нееднократно изразиха удовлетворението си от усърдието на ангажираните димитровградчани и поръчаха, че са готови да приемат още работници.

Представителите на фирмата междувременно положиха усилия за улесняване преминаването на работниците от Димитровградско през граничните преходи „Градина“, съответно „Калотина“.

От димитровградчани, които работят в каучуковия цех в съседния български град, разбрахме, че условията за работа не са лоши. Мъжете работят на преси, докато жените са контрольори на произведенията. Заплатите им са между 300 и 400 евро. След като минат ГКПП „Калотина“, в близост до пункта ги чака микробус и ги закарва до цеха в Драгоман, отдалечен от границата около

12 километра. Съществува възможност работниците сами да организират пътуването си, в който случай им се заплаща определена сума пари. Предимство при назначаването на работа имат притежаващите български паспорт димитровградчани, тъй като за тях преминаването на гранично-пропускателния пункт е по-лесно. Една димитровградчанка, която помоли за анонимност, ни каза, че „в сравнение с цеховете на бившата димитровградска каучукова промишленост ГИД заводът в Драгоман е истинска аптека“, наблягайки на чистотата и условията за работа.

Заместник-кметът на Димитровградска община Зоран Гюров неотдавна заяви, че първичната цел на общинското ръководство е работоспособните димитровградчани да намират работа в родния си град. Той добави, че доколкото тази цел не е осъществима поради липса на достатъчен брой работни места, е добре ако някои хора успят да осигуряват поминъка си във фирми в съседните градове - предимно в Пирот и Драгоман. Б.Д.

## Емил Радойков стана председател на ССС в Босилеград

Емил Радойков, преподавател по математика в Босилеградското основно училище, е нов председател на организацията на Съюза на самостоятелните синдикати на Сърбия в Босилеград. На този пост той бе избран единодушно на редовното избирателно събрание на общинското Председателство на СССС, което се проведе миналата седмица. Освен председателите на всички синдикални организации в Босилеград, на заседанието присъства и госпожа Ружица Стоичич, председател на Съюза на самостоятелните синдикати в Пчински окръг и в Град Враня. Мандатът на новоизбрания председател е 5 години.

Емил Радойков е дългогодишен активен синдикалист, а вече десетина години е председател на организацията на СССС в Основното училище „Георги Димитров“ в Босилеград. Досегашният председател на СССС в



града Иван Асенов, преподавател по техническо образование в тукашното основно училище, който около 15 години беше на чело на най-многобройната синдикална организация в общината, неотдавна излезе в пенсия и вече не може да бъде член на синдиката.

Общинската организация на СССС в Босилеград в момента наброява над 250 членни и има свои представителства в основното училище, гимназията, детската градина, общинското управление и в Центъра за култура. П.Л.Р.

## Пета акция по кръводаряване

# Отзоваха се 34-ма кръводарители

Преди броени дни в Димитровград се проведе 5-ата за тази година доброволна акция по даряване на кръв. Този път на акцията се отзоваха 34-ма хумани граждани. Организаторът на акцията Мирослав Потконяк от нишкия Институт за кръво преливане каза, че е доволен от отзива и добави, че особено през летните месеци всяка единица кръв е ценна. „През този период движението по пътищата е много по-интензивно, случват се много повече

произшествия, в резултат на което се нуждаем от по-голямо количество на ценната течност“, каза Потконяк и добави, че в нишкия институт засега имат достатъчно запаси от кръвни единици.

Акцията бе организирана от местната червенокръстка организация и Института по кръво преливане от Ниш.

Следващата кръводарителска акция в Димитровград е настроена за 19 август.

Д. С.

## В организация на ГЛАС и БТА

# Кръгла маса за ролята на образованието за запазване на българската идентичност

Българската телеграфна агенция БТА и гражданското сдружение ГЛАС от Босилеград организираха кръгла маса на тема "Ролята на образованието за запазване на българската идентичност - проблеми и възможности в образователния процес на българите в Сърбия" в Пресклуба на БТА в Босилеград. В кръглата маса взеха участие председателят на Комисията по култура и медии в Народното събрание на Република България Славчо Атанасов, неговият заместник Петър Кадиев, генералният консул на България в Ниш Едвин Сугарев, председателят на Националния съвет на българското малцинство в Сърбия Владимир Захариев, зам.-председателят на НС Стефан Стойков, Лазар Додев представител на Министерството на образованието и науката на България, председателят на КИЦ-Босилеград Иван Николов, директорката на гимназията в Димитровград Снежана Симеонова, директорът на босилеградското основно училище Методи Чипев, екс-директорката на българската гимназия в украинския град Болград Жанна Суслина, както и домакините на срещата - директорът на БТА Максим Минчев и председателят на ГЛАС Александър Димитров. Въпреки че са били официално поканени, на срещата не присъстваха представители на Министерството на просветата на Сърбия и на Канцелариите за човешки и малцинствени права в Белград.

Целта на кръглата маса бе да се обсъдят проблемите и възможностите за подобрене на образователния процес в предучилищните заведения, основните училища и гимназиите преди началото на новата учебна година.

След поздравителни слова на домакините - Максим Минчев и Александър Димитров, думата взе българският консул Едвин Сугарев. Той каза, че от образованието зависи националната идентичност и самоопределението. Ако човек не говори майчиния си език и живее в чуждоезична среда, той естествено постепенно ще загуби своята идентичност. Нещо подобно се случва в момента с българското национално малцинство. Липсата на учебници на български език е демотивираща за родителите, а от друга страна обучението на сръбски език в една чисто сръбска среда дава повече шансове за реализация, изтъкна той. Сугарев обърна внимание на необходимостта от повишаването на квалификация на местните учители и нуждата от допълване на постановление 103 с цел насърчаване на младите хора да записват висше образование в България.

Председателят на НС и кмет на града домакин Владимир Захариев посочи, че предишният НС е искал от държавата да осигури нови учебници за обучение на български език, което било много скъпо, докато новото ръководство на НС е поискало от Просветното министерство съществуващите учебници на сръбски език да бъдат преведени на български. Той подчертава, че от министерството са проявили добро желание и са разрешили превеждането на учебниците. Захариев каза и че НС вече е поискал съдействие от МОН на Република България и от Министерството на просветата в Сърбия за правене на притурки по българска история, култура, изкуство и пр., които ще представляват 30% от учебния материал по определени предмети и ще бъдат добавени към преведените учебници. Веднага щом приключи изготвянето на притурките, министрите на образованието на двете държави трябва да разрешат тяхното ползване. Той предложи и НС да организира една такава кръгла маса преди началото на новата учебна година, на която да бъдат поканени и представители на Министерството на просветата от Белград и директорът на Института за учебници Драголюб Койчич.

Народният представител Славчо Атанасов изказа посочи, че патриотизъмът и българското самосъзнание не са даденост, а се възпитават. Той припомни, че макар и да не са се учили на майчин език, от 115 деца от Босилеград и Цариброд, които миналата година са се явявали на кандидатстудентския изпит за записване в българските ВУЗ-ове, нито един не е получил двойка, а дори е имало 4 пълни шестици. Говорейки за „Патриотичния буквар“, чийто той е

автор, изтъкна важността му за българските деца, без значение в коя държава живеят. Когато учат за буквата Л, в този буквар не е нарисувано лале, а е снимката на Любен Каравелов, като учат за Ш - те узнават за връх Шипка и т.н., посочи Атанасов.

„Най-важното за нашата идентичност е да знаем езика“, каза Снежана Симеонова, председател на Комисията по образование към НС на българското малцинство в Сърбия и директорка на димитровградската гимназия, по повод излизането на дългоочакваните учебници на български език. Тя благодари на родителите, които въпреки липсата на учебници и редица препятствия са се определяли децата им да се учат на майчин език. Тя каза, че и без това децата живеят в среда, в която не се говори книжовен български език, но е недопустимо и учебниците да са на такъв език. Симеонова изрази недоволството си от поставените кратки срокове, от липсата на лектура и коректура на самите преводи на първите учебници и др. Положително все пак е, че процесът започна, но лошото е, че се бави много. Тя подробно запозна участниците в дискусията с проблемите, свързани с недостатъчния брой часове по майчин език, трудностите в обучението поради липса на преведени учебници и изрази тревога и несъгласие с продължаващата практика за анкетиране на родителите на първокласници относно обучението на децата им на сръбски или на български език.

**\* На кръглата маса бе посочено и че Държавната агенция за българите в чужбина е подготвила законопроект, който до голяма степен решава проблемите с даването на българско гражданство, което се бави с години. Депутатът Славчо Атанасов заяви, че този проект ще бъде разгледан на второ четене веднага след депутатската ваканция и ще реши проблема с бавенето на гражданството.**

Методи Чипев, директор на основното училище в Босилеград, запозна участниците във форума с факта, че към училището съществуват 24 подведомствени със 65 паралелки, в които са заети 150 работници. От 1987 г. когато обучението е преминало на сръбски език, в нашето училище българският език се изучава като майчин, обаче в момента цялостно обучение на майчин език се провежда само в 3 паралелки - по една в първи, трети и пети клас. „През учебната 2016/2017 година ще имаме преведени учебници, обаче нямаме ученици, желаещи да се учат на майчин език, тъй като само един първокласник се е записал за обучение на български език“, каза той и призова Националния съвет и обществеността да се ангажират да се увеличи броят на родителите, определили се децата им да се учат на майчин език. Чипев посочи и че за разлика от Димитровград в босилеградското училище бележката по български език влиза в общия успех.

Председателят на КИЦ Иван Николов посочи, че проблемът с образованието на майчин език не може да се разглежда на парчета, а трябва да се имат предвид историческите обстоятелства, в които този проблем е настанал. Десетилетия наред е била тенденция за подменяне на българската със сръбска национална идентичност. Той изтъкна и поразяващите факти за демографския срив на българското малцинство в Сърбия - от 64 000 българи през 1958 г., сега броят е намалял до 18 500, а само 13 хиляди от тях се декларираат, че майчиният им език е български и че знаят български. Това са данни от сръбските статистически институти. „Дали Сърбия има сериозно намерение да стане членка на ЕС и в това число да спазва човешките и малцинствените права, зависи дали този процес на възстановяване на българския език ще бъде успешен или не“, подчертава Николов и добави: „Въпреки ясно изказаните намерения на Сърбското правителство за присъединяване към ЕС, все още не съм чул министъра на образованието на Сърбия да е заявил, че

задължително трябва да се спазва правото на българското малцинство за обучение на майчин език“.

Зам.-председателят на НС Стефан Стойков показа преведените учебници и запозна участниците в кръглата маса с процеса на превеждането им. Той изтъкна, че това са първите преведени учебници след 1987 година. По думите му Комисията по образование към Националния съвет през март миналата година е приела заключение за поетапно превеждане на учебниците, след което представители на НС са подписали споразумение с Просветното министерство за превод на учебниците за първи, пети и девети клас. „Поради кратките срокове, налагаше се да действаме много бързо и ние намерихме преводачи, които успешно се справиха, а след това нашата Комисия прие заключение за ангажиране на лектори и коректори. Благодарение на лични контакти и съдействието на Българското посолство в Белград, успяхме да получим от министерството разрешение за отпускане на допълнителни средства за тази цел. Тази година през март заедно с другите малцинства в Сърбия подписахме Меморандум с министерството, който за нашето малцинство предвижда да бъдат преведени учебниците за втори, шести и девети клас“, изтъкна той. Въпреки че Меморандумът не включва учебници по изобразително изкуство и музика, от министерството са обещали, че до 2018 г. и те ще бъдат преведени. Стойков изказа благодарност към МОН на България за съдействието и помощта при записването на нашите деца в българските ВУЗ-ове, както и към всички институции в България, които помагат на българите в Сърбия.

Петър Кадиев посочи, че без оглед на различията, всички трябва да се ангажираме за запазване на културата на България и на българския език. „Благодаря на всички участници, които непрекъснато повтаряха - майчин език и майка България. Това показва, че този дух на българщината е тук и това е най-важното. Затова всички заедно трябва да намерим онази пътека, която да накара българите тук да поискат техните деца да се учат на български език. Надявам се и вярвам, че заедно ще лобираме в приятелска Сърбия и наистина да имаме дела, а не само думи“, каза той.

В рамките на втория панел „Възможности и добри практики за подобряване на образователния процес“ бившата директорка на българската гимназия в Болград - Украина Жанна Суслина предостави на българската общност от Босилеград и Димитровград своя ценен опит в изграждането на Болградската гимназия, една от най-известните сред българските малцинствени общности. С думите: „В училището и стенните трябва да говорят на български“, тя призова за развиване на цялостното отношение към българщината, не само в обучението, но и чрез извънкласни дейности, които да имат допълнителен ефект върху образованието. Тя посочи редица целенасочени действия, които те са предприемали с цел интегриране на родителите в процеса на образованието.

Лазар Додев, представител на Министерството на образованието и науката на България, изтъкна, че МОН финансира обучението на български език и литература, история и география на България в 254 неделни училища на българите в чужбина. За тази цел българската държава миналата година е отпуснала над 7 милиона и 330 хиляди лева, от които над 125 хиляди лева за неделните български училища в Сърбия - в Белград, Бело блато, Иваново, Нови Сад, Панчево, Старчево, Босилеград, Димитровград и др.

Можем да кажем, че като общо заключение участниците приеха думите на Апостола на свободата Васил Левски - „Дела трябват, а не думи“. Те се съгласиха, че всички ще трябва да се ангажират много повече с цел създаване на по-добри условия за образованието на българите в Сърбия на майчин език, а от друга страна и българските официални власти ясно да поставят условието за спазване на правото на образование на майчин български език в процеса на присъединяването на Сърбия към Европейския съюз.

П.Л.Р

## Курс за квалификация на педагогически кадри и лингвистична практика във Варна

### Участват учители и ученици от Босилеград

Осем учители и десет ученици от Основното училище „Георги Димитров“ в Босилеград на 17 юли заминаха на двуседмичен курс за квалификации на педагогически кадри и лингвистична практика на учители и ученици от българската диаспора. Организатор на курса, в който вече десетина години редовно участват ученици и преподаватели от Босилеградско, е Шуменският университет „Епископ Константин Преславски“ - Департамент за информация, квалификация и продължаващо образование.

Освен по български език и литература, в рамките на курса ще се провеждат и лекции и упражнения по история, география, музика, танци, както и по методика на обучението по различни предмети. За участниците в курса организаторите готовят

П.Л.Р.

и други съпътстващи мероприятия, каквито са посещения на културни и исторически паметници и забележителности във Варна, екскурзии до Несебър, Сълнчев бряг, Балчик, Нос Калиакра и др.

Дежка Георгиева, преподавател по български език в тукашното основно училище, която за поредна година е ръководител на групата от Босилеград, съобщи, че заедно с тях в тазгодишния семинар ще участват и учители, ученици и студенти от Димитровград, Иваново, Белград, Нови Сад и други градове в Сърбия, в които живеят българи. За всички семинаристи организаторите осигуряват безплатен престой в хостел и обяд, докато превоза и другите разноски поемат сами, добави тя.

### Таня Джорджевич в Ботевград

\* Възприемам слънцето като символ на душата, а дървото – като символ на живота, споделя художничката.

В зала „Орханиец“ в Историческия музей в Ботевград със своите творби се представи димитровградската художничка-любителка Таня Джорджевич. Картините ѝ са изработени с техниката пастел, а в изложбата е включила и творби и фотоси, обработени на компютър.

Изваята ѝ под название „Творчески свят“ стана благодарение на запознанството ѝ със Зоя Петкова, познато име в творческите среди на Ботевград.

Експонирани бяха около 150 творби. Проявата откри директорката на музея Тоцева.

Таня Джорджевич, по баща Петрова, е член на Сдружението на самодейните художници в Димитровград от основаването му преди около 20 години. Участвала е в редица колективни изложби на самодейците. Това е първата ѝ самостоятелна изложба в чужбина, а има покани да гостува и в други градове в България.

Основните мотиви в кар-

тините ѝ са дървета и слънцето. Художничката казва: „Картините, които показвам, отразяват моите чувства и настроения в определени моменти. Възприемам слънцето като символ на душата, а дървото – като символ на живота. В някои от картините съм използвала бледи цветове, а в други ярки. Какви багри ще подбера зависи от вътрешното ми състояние“.

Освен като художничка, Таня се изявява и с поетично творчество. Пред вестника ни сподели, че подготвя стихосбирка, която ще носи название „Аз, невидимата точка във вселената“.

И двете дъщери на Таня са тръгнали по пътя на майка си – самодейно се занимават както с живопис, така и с поетично творчество. Те са най-ната гордост.

По-възрастната Марияна следва астрофизика в Софийския университет, където и другото ѝ чадо Кристина възнамерява да продължи образоването си.

Б.Д.

### Промоция на новата книга на проф. Бойков и проф. Тоцева

Над 200 души присъстваха на представянето на новата книга на проф. д-р Ванче Бойков и проф. д-р Янка Тоцева под название „Управление на бизнес комуникация“.

„Книгата е предвидена за учебно помагало за студенти. Заслуга на авторите е, че тя е изключително добре структурирана и лесна за четене. Ние преподавателите казваме, че и най-сложните процеси трябва да могат да бъдат обяснени така, че всеки да ги разбира. Това също е пример за ефективна комуникация, която е постигнала целта си. В книгата са изведени основни характеристики на бизнес комуникацията, инструментите за ефективна комуникация и не на последно място „как“ трябва да се прави това“ - каза деканът на Факултета по журналистика и мащова комуникация в СУ „Св. Климент Охридски“ доц. Теодора Петрова.

Учената добави, че лично харесва този стил на писане – с изваждане на най-важното с тирета, с подзаглавия и изброяване с цифри, тъй като той помага при четене и усвояване на текста, въпреки че по този начин се пише трудно. Според д-р Петрова книгата на учените от Сърбия и България е прекрасен пример за трансгранично сътрудничество между преподаватели от две висши училища.

„Казвам всичко това, защото това е пример за „ефективна комуникация“, както пише в книгата, между колеги, които са близки по натюрел, които работят в една област, преодоляват понякога различни мнения и накрая постигат обща позиция в областта, в която работят“, подчертава деканът.

„Управление на бизнес комуникация“ е книга подвластна на основните интереси на проф. Бойков и проф. Тоцева в областта на комуникацията, връзките с обществеността, образователния мениджмънт и образователните технологии“ – каза проф. д-р Надежда Стойкович от Университета в Ниш.

„Всеки елемент от тази книга, като цяло отразява валидността на нейното съдържание. Книгата е написана на ясен и точен език и съдържа, логично и аналитично-лесен за употреба материал. И най-важното, показва какъв трябва да бъде езикът на бизнеса“, подчертава тя.

Професорката каза, че авторите са представили основните характеристики на комуникацията и видовете комуникация, изведени са спецификите на бизнес комуникацията в нашето съвремие, детайлно е разработена устната и писмена комуникация в теоретичен план и са предложени препоръки и практически насоки за приложение на знанията и формиране на умения и компетент-

### УПРАВЛЕНИЕ НА БИЗНЕС КОМУНИКАЦИЯТА



Ванче Бойков  
Янка Тоцева

издателство  
Дилок

Проф. д-р Янка Тоцева е завършила специалност Педагогика в СУ „Св. Климент Охридски“. От 2013 г. година е преподавател в Европейския политехнически университет – гр. Перник. Научните и интереси са в областта на образователния менеджмънт, образователните технологии, убеждаващата и интеркултурната комуникация и андрагогиката. Била е ръководител и обучител в над петдесет проекта, свързани с формиране на лидерски и комуникативни умения, за работа в екип, за интеркултурна комуникация, за квалификация на учители и др. Автор и съавтор е на над 100 публикации.

ности за реализиране на ефективна бизнес комуникация.

„Живеем в ерата на глобализацията, анейната основа и движеща сила е бизнесът. Авторите обясняват, че регионалните характеристики на бизнес комуникацията и обичаите трябва да се познават поради дължимото уважение към събеседника. Точно тук за мен е най-високият професионален обхват на тази книга. Бизнес комуникацията е представена като универсален език на глобализацията. Ето защо книгата е препоръчителна за широк кръг читатели, които могат да се информират за приетите етиети на обръщение, презентиране и контактуване в деловите среди“, добави проф. Стойкович.

Книгата е представена в рамките на 13. Международна научна конференция, организирана от Международното висше бизнес училище в Ботевград на тема „Съвременно дистанционно обучение: тенденции, политики и добри практики“.

В рамките на конференцията, посветена на 25-годишнината на Международното висше бизнес училище, бе открита изложба на проф. д-р Евгени Велев от софийския университет по библиотекознание и информационни технологии.

Книгата издаде известното софийското издателство „Дилок“ и може да се намери във всички добре заредени книжарници в България.

С. Б.

Проф. д-р Ванче Бойков е университетски преподавател. Научните му интереси са в областта на образованието, връзките с обществеността и бизнес комуникацията. Автор и съавтор е на 10 книги, 4 сборника и над 100 научни статии. Главен редактор е на международното научно списание „Погледи“ и член на повечето редакционни колегии на научни списания в Сърбия и България.

Проф. Бойков освен с научна дейност се занимава и с журналистика. Член е на Съюза на учените в България и Съюза на сърбските журналисти.

## Една от перлите на Забърдието и на Димитровград

# Св. Кирик и Юлита пазят своите светини

\* Бог е дарил Димитровград с прекрасни светини и разпределил ги така, че всеки край да си има по някоя като скъпоценност. Една от особените обаче е манастирът св. Кирик и Юлита в село Смиловци. Като перла в мидената черупка, манастирът блести от прегръдките на планината, която го закриля от забрава.

Манастирът разполага с много интересна история, обаче тук ще споменем само някои данни. Най-ранните сведения сочат, че е възникнал към края на XVII и началото на XVIII в., обаче най-вероятно е построен върху основите на много по-стар манастир. Каменен надпис на входа посочва 1839 г. за построяването му. Едно старо предание за възникването на манастира разказва, че е създаден по време на върлуването на болестта чума в тези краища. Населението от околните села избягало тук,

и всяка година на този ден там е истинска магия, особено когато празненството бъде удостоено от църковните великодостойници, както тази година.

Според житието Юлита била от стар римски род, овдовяла млада и имала само един син – тригодишния Кирик. Приела християнската вяра и заради гоненията по времето на Диоклециан избягала в Тарс, Киликия. Заловили Юлита и я измъчвали, а малкият Кирик наблюдавайки това, плакал и викал, като нарекъл себе си



за да се спаси от болестта и оцеляло по чудо. В знак на благодарност хората построили манастир с чешма, която съществува и днес. През XVIII в. манастирът се утвърждава като духовно средище на района, а в началото на XIX в. в него съществува килийно училище. Има връзки с Рилския, Хилендарския и Зографския манастири.

Празникът на светите покровители на манастира св. Кирик и Юлита се чества на 28 юли (15 юли по стар стил)

християнин пред мъчители. Вбесеният управител го бълснал, той паднал на главата си и починал. След много мъчения 304 г. умряла и Юлита. Две прислужници ги погребали през нощта. Едната доживяла времето на император Константин, показала гробовете и разказала за тяхното мъченичество. Част от мощите им се намират в охридската църква "Св. Богородица".

Култът към светците се празнува във времето на най-топлия месец на година-

та, юли. В народната духовна култура той се свързва с т.н. Горещници от 27 или 28 до 30 юли (14 или 15 до 17), когато се почита св. Марина, наричана още Огнена. Огнищата се гасят и се спазва строго правилото да не се работи на нивата и на полето, за да не изгори реколтата.

Днес в манастира обитават две монахини и братът на едната от тях. Игumenката мати Харитина ни разказа следното за манастира:

- Аз дойдох тук на 1 май 2003 г. и заварих руини, обраснали в треви и бурен. С години не поддържан манастир – конакът срутен, по покрива на църквата израснали дървета, а в църквата слой пясък от 40 см, светия престол в олтара обърнат, сигурно някои иманяри са търсили злато. От иконостаса липсаха няколко икони. В конака нямаше място, където да седнеш на стол, а да не ти тече върху главата.

На въпроса ни какво я е накарало да остане тук, след като е заварила такова положение, тя отговори:

- Задържа ме фактът, че манастирите, посветени на св. Кирик и Юлита, са рядкост. А като видях този на какво място е разположен, от изгрев до залез слънцето не спира да го грее. Второ - спокойно място, далеч от града. И реших да остана да го възстановя колкото-толкова, за да не стане така някога само да се споменава, че тук е имало манастир.

Мати Харитина детайлно описва възстановяването на светинята и изтъква огромната помощ на Института за защита на паметниците, както и на Община Димитровград. Най-спешно било да се ремонтира покривът на конака,



след това на църквата и на татък стъпка по стъпка, с Божата помощ успяват да възвърнат някогашния блясък на манастира и той да продължи да бъде на благодатна употреба на всички. Прекрасният иконостас също е реставриран от Института. Той е закаран в Белград и след три години напълно възстановен е върнат на мястото си. Сега представлява едно великолепие.

**Предприятието „Трейс ПЗП Ниш“ е поело работите върху уреждането и асфалтирането на пътя от с. Смиловци до манастира св. Кирик и Юлита с дължина 2,5 км. Стойността на работите е 20 млн. дин., за които цел пари е отпуснало Общественото предприятие „Путеви Србие“. Ако всичко върви според плана, асфалтирането трябва да приключи до 1 септември.**

Попитахме игуменката след като всичко е уредено както трябва, има ли нещо което да им липсва:

- Липсва ни сестринство, останалото всичко е наред. Като би дал Господ да ни дойдат сестрички, без значение на каква са възраст, да не сме самички, тогава всичко би било прекрасно.

Макар че са трима души в манастира, те много работят – занимават се със земеделие, гледат добитьк, поддържат сградите... Питаме как успяват:

- Да, имаме от всичко, но не много, от всичко по малко, колкото да имаме за собствени нужди, да не купуваме от пазара, а сами да си произведем.

Мати Харитина отправи и едно поръчение до нашите читатели:

- Искам да им поръчам,eto, ако даде Бог, ще се асфалтира пътя до манастира, да ни дойдат на гости, винаги ще са ни добре дошли, да си направят една разходка да видят светинята, да научат нещо ново, да усетят Божата благодат тук и да казват на своите приятели, че в Смиловци съществува един прекрасен манастир, посветен на св. Кирик и Юлита.

Д.Х.

## Започна VIII Международен фолклорен фестивал „Краище пее и танцува“

# Босилеград се превърна в център на фолклора

На 27 юли в Босилеград започна VIII пореден Международен фолклорен фестивал „Краище пее и танцува“, който съвместно организират Община Босилеград и Центърът за култура. По време на седемте фестивални дни нашият град се превърща в своеобразен център на фолклора. На откритата сцена в училищния двор всяка вечер се представят по 4 до 6 танцови състави от над 30 фолклорни ансамбли от Сърбия, България, Македония и Черна гора. Във фестивала участват изявени ансамбли от София, Шумен, Пловдив, Кюстендил, Белград, Вършац, Чачак, Панчево, Враня, Сурдулица, Скопие, Даниловград и от други градове, както и танцовите състави към Центъра за култура и Спортното дружество от Босилеград. Всяка вечер преди концертите се организират дефилета на участниците по улиците на града.

Спонзори на фестивала, който се провежда под патронаж на кмета Владимир Захариев, са: Община Босилеград, Националният съвет на българското малцинство в Сърбия, Държавната агенция за българите в чужбина, УНОПС - Европейски Прогрес и Правителството на Швейцария, Министерството на културата на Сърбия и Сурдулишкият културен център.

Със съдействието на продуцентската къща „Пирин“ и известния народен певец Илия Луков на 30 юли в Босилеград ще се извие и най-дългото хоро, в което според очакванията на организаторите ще се включат над 1 000 танцьори и граждани. На последния ден от фестивала - 2 август Илинден, освен в града, ще бъдат изнесени концерти и в Горна Лисина, Бресница и Извор, където по традиция на този голям християнски празник се организират събори и селски служби.

П.Л.Р.

Приказката „Иванко и кралицата“ е създадена по преданието за бай Иван и императрица Мария Тереза. Според това предание Мария Тереза избирала между селските ергени най-красивите и най-силни мъже, с които след това се забавлявала, а след забавата ги убивала. Един ден тя избрала Иванко между строените на площада мъже. Императрицата след разглната нощ се влюбила в младежа и решила да го поощари, като го взела на работа в конюшната. Като награда за своите мъжки способности Иванко получил от императрицата земите на днешно Иваново, където пръв се преселил да живее със своите роднини.

В дома на едно семейство, което се прехранвало от селскостопанска дейност, се родило дете. Нарекли го Иванко. Нищо, че живеели в осъдица, детето расло и порасло, станало красив и силен мъж.

Иванко много обичал конете. Знаел те от какво имат нужда, умеел да разговаря с тях. Те също го обичали и му отвъщали с миловидните си погледи.



Един ден кралицата на страната, в която живеел и Иванко, решила да потърси човек, който да се грижи за нейните коне. Събрала от кралството си всички, които отглеждали коне.

Заприиждали коневъди от съседните села и градове. Кралицата трябвало да избере най-способния сред всички, който трябвало да отговаря на три условия: да обича конете, да умее да се грижи за гях, а и самият той да бъде външно привлекателен като другите работници в кралството.

В уречения час, подборът, определен от Нейно Височество, започнал. Всичко трябвало да продължи три дни и три нощи.

Кандидатите демонстрирали своите умения, любов и грижливост към четириногите си любимци.

Изминали два дни и две нощи, а кралицата все още не могла да избере подходящия човек, който да се грижи за кралските й коне. На третия ден сред кандидатите се появил и Иванко, който веднага успял да привлече вниманието на Нейно Височество. Конете на селския момък били снажни, красиви и охранени, с

# Иванко и Кралицата



блестящи гриви. Те смирено вървели, вдигали се на задните си копита и изпълнявали послушно всички команда на своя господар.

Особено силно впечатление на кралицата направил и самият Иванко, който бил висок, с къдрavi черни коси и зелени очи като на ястреб. Нейно Височество ахнала от удивление, харесала селския коневъд и веднага го назначила на работа в двореца.

Така Иванко със своя чар и с любовта си към животните успял да смени бедната си селска колиба с кралски дворец.

Кралицата всеки ден идвала до конюшната да види как новият служител се грижи за нейните любимци. Тя даже

от това, като не била щастлива.

Постепенно тя започнала да открива един добър приятел в лицето на Иванко.

Един ден тя поканила селския коняр в двореца. Седнали край трапезата, на която се хранели само кралски особи. Тук, в трапезарията, в тази необичайна обстановка за един беден селянин, Иванко за първи път разбрал, че кралиците също могат да имат добри сърца.

Достатъчно съм ти говорила аз, Иванко. Разкажи ми сега и ти нещо за себе си. Нуждаеш ли се от нещо? - попитала кралицата, след като привършили с богатия обяд.

Селският коняр започнал веднага да премисля живота си. Мислил, мислил, но не могъл да се сети за



удостоявала с вниманието си Иванко, като разговаряла с него. Въпреки приемите и баловете, тя самата се чувствала самотна. Липсвали й истински приятели, с които да сподели своите радости и скърби. Всички кралски особи край нея й досаждали, а имали и завистливи и лоши сърца. Кралицата била много красива и богата, но каква полза имала

нещо, което да му е потребно. Чувствал се добре в двореца, където живеел, и се ползвал от покровителството на Нейно Височество. Изведнъж се сетил за своите братя и приятели, които живеели в бедност и осъдица. Те били винаги жадни и гладни, нямали нито земя, нито къщи и много често боледували.

- Ваше Височество - изведнъж казал Иванко, но се притесnil и мълъкнал.

- Кажи, Иванко, кажи от какво се нуждаеш? - отново попитала кралицата.

- Аз самият не се нуждая от нищо, Ваше Височество, но моите братя и приятели, които живеят сиромашки... - Иванко отново мълъкнал.

- От какво те имат нужда?

- От земя и поминък, Ваше Височество. Ако имаха земя, те биха я обработвали и нямаше да гладуват и толкова често да боледуват.

- Това ли е желанието ти, Иванко?

- Да, кралице, - отговорил момъкът със зелените очи. - Ако вие им дадете земята от блатата, те с радост биха я обработвали.

- Но как ще им служи тази земя,



като цялата е залята с вода? - попитала кралицата.

- Ние селяните сме достатъчно силни и трудолюбиви, бихме могли да издигнем насип и да отклоним голямата вода. А земята, след като се изсухи от водата, ще бъде готова за обработка и ще може да ражда и да ни храни.

Кралицата се усмихнала:

- Ти си не само силен и красив, Иванко, но и мъдър човек. Желанието ти веднага ще бъде изпълнено. Кажи на твоите съселяни да сторят това, за което ти говориш. След като земята стане годна за обработка, всеки от вас да избере по една част и да се грижи за нея.

- А как да разделим земята без да влизаме в свада, кралице? - обезпокоил се Иванко.

- Нека всеки да влезе в нивата, която е изbral, и да пусне своя кон. Там, където конят се умори и спре да бяга, дотам да бъде неговата земя, да я огради и да я обработва.

Иванко веднага яхнал коня и отишъл при своите братя и приятели, за да им съобщи прекрасната вест.

Селяните с отворени уста слушали Иванко - за неговите разговори с



кралицата, за бъдещите им планове.

Всички се захванали задружно за работа и за кратко време превърнали блатата в своя обработваема земя.

А земята, която се появила под блатата, била толкова плодородна, че раждала и хранела до насита гладните им гърла.

Всички селяни заживели в радост и изобилие. Пеели и славели името на добрния и мъдър Иванко, който успял да спечели не само доверието, но и сърцето на красивата кралица.



Автор: Огнян Цветков  
Илюстрации: Мария Димитрич

# Договор за сътрудничество между висши училища

Договор за на съществуване обмена на студенти и преподаватели, както и инициативи за развитие на съвместни програми и научни изследвания подписаха българското Международно висше бизнес училище от Ботевград и Колежът по приложни науки от гр. Враня.

Договора, който предвижда и съвместна реализация на проекти, подписаха ректорът на Международното висше бизнес училище (МВБУ) проф. д-р Руслан Пенчев и директорката на колежа проф. Светлана Трайкович.

„Имайки предвид добрата практика, която освен обучението обхваща и помагане в професионалното ориентиране и реализация на студените, с колегите от Враня договорихме размяна на опити за придобиване на професионално значими практически и социални компетенции“, заяви проф. Пенчев.

„МВБУ предлага изключително богата палитра от опит, знания, взаимоотношения и условия за академично развитие. Всички в училището се радваме и сме горди с успехите и постиженията на нашите възпитаници и преподаватели“, каза още той.

Ученият добави, че тяхното училище вече успешно сътрудничи с Университета в Ниш и Факултета по бизнес икономика и предприемачество от Белград.

Според думите на проф.



Трайкович за развитие на бъдещото сътрудничество ще се наблюга и върху организирането и провеждането на презентации, семинари и обучения, както и на други събития.

„Договорът дава широки възможности за пълноценно взаимноизгодно сътрудничество. На лице са вече и първите резултати – наши преподаватели и студенти участват в триадесетата международна научна конференция в София под название „Съвременното дистанционно обучение: тенденции, политики и добри практики“, каза проф. Трайкович.

„Събитието, организирано от МВБУ сподели разбирането, че добре планирано използване на информационните и комуникационните технологии означава много повече от нови медиа и средства, а също така включва и съществени промени в педагогиката и персонализи-

раните подходи за обучение, както и ролята на преподавателите в този процес“, добави тя.

Международното висше бизнес училище е основано през 1991 г. Обучението на студентите в МВБУ се осъществява в степените „бакалавър“, „магистър“ и „доктор“ в професионалните направления: администрация и управление, икономика и туризъм.

Колежът по приложни науки е основан през 1974 г. Образованието се реализира чрез тригодишно обучение със следните специалности: опазване на околната среда, технология на храните, технология на дървото, сухопътен транспорт, машинно инженерство, производствена икономика, предприемачески мениджмънт. Предлагат също и специализирано обучение.

С. Бойкова

# Босилеградските танцьори на фестивал във Вранска баня

Вторият състав на танцовия ансамбъл към Центъра за култура в Босилеград, в който членуват ученици от основното училище, за трета поредна година участва в

международн фолклорен фестивал във Вранска баня, организиран от Сдружението на сръбски домакини КХД „Врелац“.

Освен нашите танцьори,

които се представиха с хореографиите „Шопска сюита“ и „Шопски танци“, във фестивала участваха и ансамбли от Вранска баня, Буяновац, Парачин, Алексинац, Куманово, Македонска Каменица и други градове от Сърбия и Македония. Преди концерта бе организирано дефиле на участниците по улиците на Вранска баня.

Саша Радованов, хореограф в Центъра за култура и ръководител на групата, заяви пред „Ново Братство“, че е изключително доволен от представянето на нашите танцьори, както и от сърдечната гостоприемност на домакините.

П.Л.Р.



## Международен митинг по скокове „Джъмп“

# Мария Вукович и Олег Гъльбов победители

В рамките на „Царибродско спортно лято“ се състоя Международният митинг по скокове „Джъмп 2016“ и четвъртото поредно състезание от сериала „Когато няма тартан“. На тазгодишния „Джамп“ най-интересна бе дисциплината скок на височина за жени и мъже.

В женска конкуренция победителка стана Мария Вукович от отбора „Дионис Бар“ от Черна гора, която прескачи 185 см. Тя се опита да надделее и 190 см и по този начин да счупи рекорда на митинга, но не успя. Най-добрият резултат на Мария Вукович е именно 190 см. Второ място зае 40-годишната Венелина Венева, която отбеляза резултат 170 см. Венева е участничка в три олимпиади и няколко европейски и световни първенства. Личният ѝ рекорд е 204 см, което представлява внушителен резултат. На трето място се нареди младата Елена Петрова, която прескачи също 170 см. Петрова е член на отбора „Венелина Венева“.

При мъжете победител стана Олег Гъльбов от Враца с резултат 205 см, втори бе Сунай

Д. Ставров

Янушев от Червен Бряг с 200 см, докато трето място зае Габриел Владимиров от Плевен със 180 см.

В състезанието „Когато няма тартан“ участваха над 200 състезатели млади категории от двадесетина отбори от Сърбия, България и Босна и Херцеговина. Проведени бяха десетина атлетически дисциплини – бягане, скокове, хвърляне на гюле и вортекс. По три най-добре класирани във всяка една от категориите получиха медали и дипломи.

Състезатели от димитровградския АК „Балкан“ в това мероприятие спечелиха общо пет медала и то: Милица Стоицева – сребро в бягане на 100 метра, Милица Готова – злато във вортекс, Никола Миладинов – бронз в бягане на 100 метра, Мелани Стоицева – бронз в скок на височина.

Организатори на проявите „Джъмп“ и „Когато няма тартан“ бяха АК „Балкан“, Спортно-туристическото ведомство „Цариброд“ и Атлетическият съюз на Централна Сърбия.

Д. Ставров

## Летен турнир по волейбол в Босилеград

# „Па буцо“ спечели титлата

Отборът „Па буцо“ спечели турнира по волейбол, който в рамките на мероприятието „Босилеградско спортно лято“ се проведе на волейболното игрище на „Пескара“. На финала „Па буцо“ се наложи с 3:0 срещу „Байлук“. Трето място зае „ОКБ - Олимпийски

хождаха.

За най-добър състезател на турнира бе избрана волейболистката на „Байлук“ Ясна Стойнев, наградата за волейболист с най-добра техника получи Васил Васев, също от второкласирания „Байлук“, докато признанието за



клуб Босилеград“, а на четвърто се класира тимът „Три точки“.

Въпреки че в турнира участваха само 4 отбора, любителите на волейбола в нашия град имаха възможност да следят изключително интересни двубои. Особено впечатляващ е фактът, че заедно с момчетата в съставите на отборите имаше и няколко момичета, които не само че играха рамо до рамо с тях, а често ги и превъз-

най-много осъществени точки грабна Мирослав Стоянович от шампионския отбор „Па буцо“.

След края на състезанието на най-успешните отбори и състезатели бяха връчени купи, медали и грамоти. Спонсор на турнира, както и на всички други състезания в рамките на Босилеградско спортно лято, е Община Босилеград.

П.Л.Р.

## Традиционен турнир по футбол на малки врата „Лято 2016”

# „Брест“ спечели титлата

„Брест“ спечели традиционния летен турнир по футбол на малки врата за мъже. На финала футболистите на „Брест“ се наложиха с 5:2 над „Сречни люди - кафе Лав“. Два гола за победителите вкара Димитър Василов, а по един път се разписаха Младен Василов, Александър Захариев и Дарко Йорданов, докато голмайстори за вицешампионите заплащат котизация за участията Бобан Рангелов и Ивица



Шампионите с кмета Захариев и председателя на СД „Младост“ Владица Манасиев

Владев.

Трето място завоюва „Крайн дол - Дуга логистик“, който в „малкия финал“ спечели с 3:1 срещу отбора на „Андак“.

В състава на шампионския отбор, чийто спонсор е фирмата за продажба на строителни материали „Брест“, бяха футболисти от Райчиловци, една част от които са членове на ФК „Младост“. За отбора играха: Никола Талески (вратар), Младен Василов, Димитър Василов, Игор Иванов, Дарко Трайков, Александър Захариев, Бобан Петров (капитан), Далибор Митков, Мирослав Христов и Предраг Стаменов.

В тазгодишния турнир участваха 8 отбора. В първата част на състезанието те бяха разделени в 2 групи с по 4 тима, а по 2 най-успешни отбора от двете групи се класираха за полуфинала. На полуфинала „Брест“ спечели с 5:1 срещу „Крайн дол - Дуга логистик“, а „Сречни люди - кафе Лав“ с 4:1 надделя „Андак“. Освен четирите първокласирани тима в турнира участваха и отборите: „Дрим тим“, „Храст“, „Едва събраме“ и „Махери“.

За най-добър футболист на турнира бе провъзгласен Младен Василов от шампионския отбор на „Брест“, най-резултатен голмайстор стана Александър Динов от „Сречни люди - кафе Лав“ с 9 отбелязани гола, а най-добър вратар е Димитър Николов от „Андак“.

По традиция след края на

финалния матч кметът Владимир Захариев и председателят на Спортното дружество „Младост“ Владица Манасиев връчиха купи, медали и грамоти на най-успешните отбори и футболисти. Спонсор на турнира, както и на всички състезания в рамките на Босилеградско спортно лято, е Община Босилеград, а отборите не заплащат котизация за участие в състезанията. П.Л.Р.

## Детска олимпийска ваканция в Босилеград



„Олимпийският клуб Босилеград“, ръководен от преподавателя по физическо възпитание Желко Насев, със съдействието на КИЦ „Босилеград“ и това лято организира Детски олимпийски лагер в нашия град. И тази година Олимпийският лагер предизвика особен интерес сред босилеградските деца.

Този проект Олимпийският клуб в Босилеград организира осма поредна година, а за втори път той се реализира по програмата „България за международно сътрудничество и развитие“ на българското Министерство на външните работи.

Целта на Олимпийската лята ваканция, която се провежда в две смени от по 20 дни,

е възпитаване на децата в дух на толерантност, солидарност и зачитане на културните традиции. Освен упражнения по футбол, волейбол, атлетика, баскетбол и други спортове, по време на лагера се организират и различни видове педагогическа извънкласна дейност в областта на екологията, географията и опазването на обичаи и традиции на родния край, изкуството, оказването на първа помощ, борбата срещу наркоманията и малолетната престъпност, развитието на взаимно сътрудничество и др. Олимпийският лагер предлага на децата редица спортни състезания и занимателни игри, обучения, походи до околните планини и села, екскурзия до Благоевград и Рилски манастир, изложби и др.

В края на първата смяна, в която участваха 64 деца от началните класове, бе организирано факелно шествие по улиците из града, след което в Голямата зала на Културния дом бе изнесена културна програма, в рамките на която участниците в лагера се представиха с рецитал за Олимпийските игри и показаха част от дейностите и заниманията, които са упражнявали по време на лагера. След края на програмата ръководителят Желко Насев връчи медали, комплекти тениски и къси панталони, както и пакетчета с лакомства на всички участници.

Втората смяна от тазгодишния Олимпийски лагер ще стартира на 1 август. П.Л.Р.

## Два турнира по футбол на малки врата за деца

### Победители са „Френс“ и „Хулигани от основното“

В рамките на мероприятиято „Босилеградско спортно лято“ се проведоха и два турнира по футбол на малки врата за деца до 15-годишна и 12-годишна възраст.

Турнира за деца до 15-годишна възраст спечели „Френс“, който на финала надигра с 3:2 отбора на „Дрим тим“ след изпълнение на дузпи, тъй като в редовното време мячът завърши без попадения. Трето място завоюва отборът „Лълове“, на четвърто се класира тимът „Гениалици“, а на пето - „Професионализъм“. За най-добър футболист на турнира бе провъзгласен Ненад Петров, най-резултатен голмайстор е Дамир Величкович, а най-добър вратар - Виктор

Йорданов. Всички наградени футболисти са от шампионския състав на „Френс“, за който играха и младите футболисти Марко Асков, Отян Иванов, Александър Стоянов и Саша Владимиров.

Победител в турнира за деца до 12-годишна възраст, популярен наречените „петлета“, стана отборът „Хулигани от основното“, който във финалната среща триумфира с 3:1 срещу „Райчиловци“. Два гола за победителите вкара Стефан Стоянов, а един Алек Стоименов, докато единственото попадение за райчиловчани отбеляза Андрия Иванов. Трето място в състезанието за вратарът „Дрим тим“, а четвърто - „Магурка“. Съставът на „Ху-



Обща снимка на първокласирания и второкласирания отбор на турнира за деца до 15-годишна възраст

лигани от основното“: Срдан Давитков, Милош Димитров, Деян Димитров, Стефан Стоянов, Владан Митрев, Алек Стоименов и Стефан Атов.

С титлата най-добър футболист на турнира се закичи

Стефан Стоянов от шампионския отбор „Хулигани от основното“, най-резултатен голмайстор бе Алек Стоименов, също член на шампионите, а най-добър вратар е Игор Йорданов от „Дрим тим“. П.Л.Р.



Обща снимка на първокласирания и второкласирания отбор на турнира за деца до 12-годишна възраст

### „Балкански“ набира сили в СЦ „Парк“

След миналогодишния неуспешен сезон (девето място с 37 точки), футболистите на „Балкански“ решиха за следващия да се подгответ по-серизно.

Запланувано е да се изиграят няколко приятелски срещи с отбори от региона. Първенството в „Зона Юг“ започва на 13 юли. Д. Ставров

# СНЕЖНИКИ

Пощальонът спира да гребе, слизи от лодката и с кисела физиономия връчва на пазача на фара писмо. Той го взима и казва:

- Ако и следващия път дойдеш при мен такъв кисел, ще се абонирам за ежедневник!

\*\*\*

Катаджия спира кола за проверка през нощта. Поглежда през стъклото-шофьора с колан, с хенксфри, по правилник! Полицая се усмихва и казва:

- Честито, току що спечелихте 500 лв от програмата "Водач за пример"! Какво мислите да направите с парите?

- Ами на първо време да изкарам шофьорски курс! - казва човека, а жената до него се обажда:

- Не го слушайте, г-н полицай, той като е пиян само глупости говори.

От задната седалка се надига едно момче и вика:

- Абе, аз ви казах, че с тая крадена кола далече няма да стигнеме!

А от багажника се чува глас:

- Кво става, бе, минахме ли границата вече?!

\*\*\*

Митничар се качва в тролейбус и казва на шофьора:

- Давам ти \$5000 ако ме закараши до "Драгалевци".

- Как ще те карам бе, дотам няма тролейбусна линия!

- Абе ще ме караш, това са \$5000 - казал митничаря.

Шофьорът се съгласил. Караб докъдето имало линия и за негов късмет видял един друг негов колега с "Камаз". Спрял той и отишъл при тоя с Камаза.

- Слушай, тоя дето го возя дава \$5000 да го закара до "Драгалевци" - ще ме теглиш и после ще делим парите.

Закарали митничаря до "Драгалевци" и шофьора питат митничаря:

- Абе, каква е тази огромна дупка пред къщата ти?

- А, вчера се прибирах с метрото.

\*\*\*

Трима селяни се надлъгвали кой е отгледал най-големи ябълки:

- Аз като сложих една ябълка на кантара и тя го счупи заедно с масата!

- Аз като сложих една на кантара и тя го счупи заедно с масата!

- И ти счупи каруцата ли? - попитали първите двама.

- Не бе, излезе един червей от ябълката и ми изяде коня!

\*\*\*

На месаря му се ражда първо дете. Седи и той там, гледа, нали само веднъж му се ражда на човек първо дете.

Излиза детето и акушерките го дават на месаря да го претегли. Слага го той на кантара и казва:

- 3 и 600! Така ли да го оставя?



## РАБУШ

### Манасиино правило

Манасиите са човеци, големи човеци, набийени, якви мужие, силне жени, якви карактери, силни работници и добри другаре, които си гледай работуту. Свакой требе да си гледа работуту, а Манасиин човек поготову.

Йедно време чували у Вър много овце, над сто и педесе. Свакой дън конъ и магаре с кантет за млеко и дете по къшу, мъгу и тъмно иде у Вър и върча се од Вър. Йедън путь решили да си направи гозбу, решили да закольу ягне. На манасионог човека не требе силен повод за събиранье. Ама да не падне само ягне решили да падне и работа. Най-убаво и най-згодно било да косе ливадете около поятуту. Спремили се вечерту: леб и сирене, люте шушпе, лук и петлиджане и йош нещо, да могу да косе. Женете остале да поспу, да спреме кво требе по кукуту и че дойду по-късно. Дигли се рано, йош по тъмно и пошли. На петнастина минуте от поятуту сретли двойца у тъмното с два коня и на нън четри голема дисага.

- Кво работите по тъмницуту у това време? - питали гъи Манасиите.

- Нища, наша си работа - одговорили нън овия.

"Свак си има работу, па и друиди неща работе" - помислили си Манасиите.

- Кво мърда у дисадзите? - питал йедън Манасия.

- Не мърда нища, учинило ти се.

У тъмното Манасин човек не запиткуй много, позагледали човеците и познали йеднога. „Добър путь“ - рекли и се разминули.

Стигли рано, наощирили косе и върльили се на работу. Старацат се дигал, сварил нън овченик, измълзил овцете, натоварили на кобилуту и магарето кантете с млекото и испратили детето да га снесе у село. Избрали убаво ягне, заклали, очистили, умазали га с кал, прекрили с жар и дедата искарал овцете да пасу. Работили мушки и од време на време ишли при онова нещо що си понели. У пладните дедата запладил овцете и решил да дън изброй. Брайил, брайил и ягнища и овцете ама четри овце гъи нема. Отишъл при косачете и нън рекъл.

- Ма вълните кулка ми одвлекли четри овце.

Манасиите се погледали и све нън било ясно. Върльили косете, зарезали онова нещо и слезли у селото. Много по-брже се слази у селото ка идеш нанадолън и юриши вълни. Не отишли одма при оногова што га познали, него си свърнули дома по йедън голем джак и рекли „Това ѝе дисаг“, па тъгайе отишли да га траже.

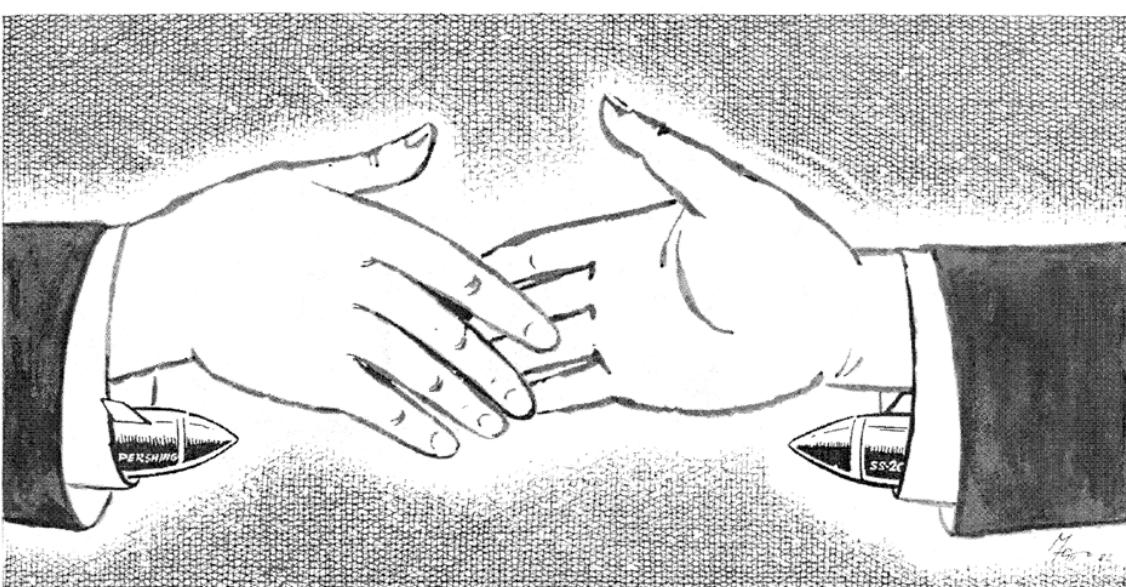
„Добър ден. Тука ли ѝе тия и тия?“. „Тука ѝе“. „Нека излезне“. Он излезал и питал „Кво ви требе?“ „Ти ни требеш да ти кажемо кво ѝе мърдало у дисагат“. Увате га, навлечу му дисагат на главу, вържу га и... те тека. Човекат помрдал малко у дисагат... После се върнули у Вър с четри овце, йедно ягне и йош нещо. Не се сечайу са ка распраю за случкуту, ама непланирано косили три дъна. Оно, много време од тъгайе минуло и кой че све памти кво ѝе било.

Та, първото правило на Манасиите ѝе НЕ СЕ ЗАКАЧЕ (У ТЪМНОТО). Ако те интересуе другото правило на Манасиите, чети „Ново Братство“ на 12 август.

Всички, които искат да получават вестника по пощата, да се обадят на редакцията.  
Разходите за изпращане на вестника са за Ваша сметка.

Издателство "Ново Братство" кани читателите да сътрудничат.

Електронна поща: prelombratstvo@gmail.com



Карикатура: Методи ПЕТРОВ

\* Ако беше живял още някоя година, Пекич със сигурност щеше да напише роман под название „Години, които бяха изядени от санкциите“

\* Човек се ражда само да се мъчи, бе мотото на един мъчител.

\* На журналиста

## Афоризми

Пише: Бобан Димитров

връчиха съдебна присъда. Бе написана на три „шлайфни“.

\* Политиката била курва! Ма, хайде, моля ви се...! Тогава парламентите

биха били бордеи.

\* Моля, спешно ме предупредете, започнах да отклонявам от партийната линия.

\* Българите били несговорен народ. Има решение – нека да се сформира сдружение на българо-българско приятелство.

# Братство

CIP - Каталогизација у публикацији  
Народна библиотека Србије, Београд  
323.15+659(497.11)  
ISSN 2466-4707 = Ново Братство  
COBISS-SR-ID 224701964

Вестник на българите в Сърбия  
Първият брой излезе на 15 юли 2016 г.  
Издава: Издателство "Ново Братство",  
Ниш, "Кей 29 декември" - 8  
Основател на издателството:  
Национален съвет на българите в Сърбия

\* И. д. директор на Издателството и гл. и отговорен редактор: **Миля Васов** \* Редакция: \* Дописници: **Бобан Димитров, Петър Рангелов** \* Лектор-коректор: **Даниела Христова** \* Технически редактор и компютърен дизайн: **Никола Цветков** \* Журналисти: **Сунчаница Бойкова и Снежана Джелич**

ТЕЛЕФОНИ: Директор: (тел./факс) 018 242-700,  
Вестникът излиза два пъти в месеца. Ръкописите не се връщат. Собствени приходи 330-3001188-65,  
CREDIT AGRICOLE. \* Печата: "Врбас Комерц",  
Кнез Михаило Обренович 47, Ниш, тел./факс 018  
576-283; 064 1981 666

ISSN 2466-4707

